

Noach, Torah, November 2, 2024

Genesis 11:1-32

(1) Everyone on earth had the same language and the same words. (2) And as they migrated from the east, they came upon a valley in the land of Shinar and settled there. (3) They said to one another, “Come, let us make bricks and burn them hard.”—Brick served them as stone, and bitumen served them as mortar.— (4) And they said, “Come, let us build us a city, and a tower with its top in the sky, to make a name for ourselves; else we shall be scattered all over the world.” (5) יהוה came down to look at the city and tower that humanity had built, (6) and יהוה said, “If, as one people with one language for all, this is how they have begun to act, then nothing that they may propose to do will be out of their

בראשית י"א:א'-ל"ב

(א) וַיְהִי כָּל־הָאָרֶץ שָׁפָה אֶחָת
וּדְבָרִים אֶחָדִים: (ב) וַיְהִי בְּנִסְעָם
מִקֶּדֶם וַיִּמְצְאוּ בְּקֵעָה בְּאֶרֶץ שִׁנְעָר
וַיֵּשְׁבוּ שָׁם: (ג) וַיֹּאמְרוּ אִישׁ
אֶל־רֵעֵהוּ הִבֵּה נִלְבְּנָה לְבָנִים
וְנִשְׂרָפָה לְשִׂרְפָה וַתְּהִי לָהֶם
הַלְבְּנָה לְאַבֵּן וְהַחֲמֵר הָיָה לָהֶם
לְחֲמֵר: (ד) וַיֹּאמְרוּ הִבֵּה |
נִבְנֶה־לָּנוּ עֵיר וּמִגְדָּל וְרֹאשׁוֹ
בְּשָׁמַיִם וְנַעֲשֶׂה־לָּנוּ שֵׁם פֶּן־נִפְּוֶז
עַל־פְּנֵי כָּל־הָאָרֶץ: (ה) וַיֵּרֶד יְהוָה
לִרְאוֹת אֶת־הָעֵיר וְאֶת־הַמִּגְדָּל אֲשֶׁר
בָּנוּ בְּנֵי הָאָדָם: (ו) וַיֹּאמֶר יְהוָה הֵן
עַם אֶחָד וּשְׂפָה אֶחָת לְכָל־ם וְזֶה
הַחֲלָם לַעֲשׂוֹת וְעַתָּה לֹא־יִבְצָר
מֵהֶם כָּל־אֲשֶׁר יִזְמוּ לַעֲשׂוֹת: (ז)
הִבֵּה גִרְדָּה וְנִבְלָה שָׁם שְׂפָתָם

reach. (7) Let us, then, go down and confound their speech there, so that they shall not understand one another's speech.” (8) Thus יהוה scattered them from there over the face of the whole earth; and they stopped building the city. (9) That is why it was called Babel, because there יהוה confounded the speech of the whole earth; and from there יהוה scattered them over the face of the whole earth. (10) This is the line of Shem. Shem was 100 years old when he begot Arpachshad, two years after the Flood. (11) After the birth of Arpachshad, Shem lived 500 years and begot sons and daughters. (12) When Arpachshad had lived 35 years, he begot Shelah. (13) After the birth of Shelah, Arpachshad lived 403 years and begot sons and daughters. (14) When Shelah had lived 30 years, he begot Eber. (15) After the birth of Eber, Shelah lived 403 years and begot sons and daughters. (16)

אֲשֶׁר לֹא יִשְׁמְעוּ אִישׁ שְׁפַת רֵעֵהוּ:
 (ח) וַיִּפְּץ יְהוָה אֶת־מִשָּׁם עַל־פְּנֵי
 כָּל־הָאָרֶץ וַיַּחְדְּלוּ לְבַנּוֹת הָעִיר: (ט)
 עַל־כֵּן קָרָא שְׁמֶהּ בָּבֶל כִּי־שָׁם
 בָּלְלָה יְהוָה שְׁפַת כָּל־הָאָרֶץ וּמִשָּׁם
 הִפְיָצָם יְהוָה עַל־פְּנֵי כָל־הָאָרֶץ:
 {פ} (י) אֵלֶּה תּוֹלְדֹת שְׁם שָׁם
 בְּוַמְאֹת שָׁנָה וַיֹּולֵד אֶת־אַרְפַּכְשָׁד
 שְׁנַת־אֶחָד אַחֲרֵי הַמַּבּוּל: (יא) וַיַּחֲיֶי־שָׁם
 אַחֲרַי הוֹלִידוּ אֶת־אַרְפַּכְשָׁד חֲמִישׁ
 מֵאוֹת שָׁנָה וַיֹּולֵד בָּנִים וּבָנוֹת: {ס}
 (יב) וְאַרְפַּכְשָׁד חָי חֲמִישׁ וּשְׁלֹשִׁים
 שָׁנָה וַיֹּולֵד אֶת־שֵׁלַח: (יג) וַיַּחֲיֶי
 אַרְפַּכְשָׁד אַחֲרַי הוֹלִידוּ אֶת־שֵׁלַח
 שְׁלֹשׁ שָׁנִים וְאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה
 וַיֹּולֵד בָּנִים וּבָנוֹת: {ס} (יד) וַשֵּׁלַח
 חָי שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיֹּולֵד אֶת־עֵבֶר:
 (טו) וַיַּחֲיֶי־שֵׁלַח אַחֲרַי הוֹלִידוּ
 אֶת־עֵבֶר שְׁלֹשׁ שָׁנִים וְאַרְבַּע מֵאוֹת
 שָׁנָה וַיֹּולֵד בָּנִים וּבָנוֹת: {ס} (טז)
 וַיַּחֲיֶי־עֵבֶר אַרְבַּע וּשְׁלֹשִׁים שָׁנָה

When Eber had lived 34 years, he begot Peleg. (17) After the birth of Peleg, Eber lived 430 years and begot sons and daughters. (18)

When Peleg had lived 30 years, he begot Reu. (19) After the birth of Reu, Peleg lived 209 years and begot sons and daughters. (20)

When Reu had lived 32 years, he begot Serug. (21) After the birth of Serug, Reu lived 207 years and begot sons and daughters. (22)

When Serug had lived 30 years, he begot Nahor. (23) After the birth of Nahor, Serug lived 200 years and begot sons and daughters. (24)

When Nahor had lived 29 years, he begot Terah. (25) After the birth of Terah, Nahor lived 119 years and begot sons and daughters. (26)

When Terah had lived 70 years, he begot Abram, Nahor, and Haran. (27) Now this is the line of Terah:

Terah begot Abram, Nahor, and Haran; and Haran begot Lot. (28) Haran died in the lifetime of his

וַיֹּלְדֵם אֶת־פֶּלֶג׃ (יז) וַיְחַי־עֵבֶר אַחֲרָי
הוֹלִידוּ אֶת־פֶּלֶג שְׁלֹשִׁים שָׁנָה
וְאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה וַיֹּלְדֵם בָּנִים
וּבָנוֹת׃ {ס} (יח) וַיְחַי־פֶּלֶג שְׁלֹשִׁים
שָׁנָה וַיֹּלְדֵם אֶת־רְעוּ׃ (יט) וַיְחַי־פֶּלֶג
אַחֲרָי הוֹלִידוּ אֶת־רְעוּ תִשְׁעֵי שָׁנִים
וּמֵאֲתַיִם שָׁנָה וַיֹּלְדֵם בָּנִים וּבָנוֹת׃
{ס} (כ) וַיְחַי־רְעוּ שְׁתַּיִם וּשְׁלֹשִׁים
שָׁנָה וַיֹּלְדֵם אֶת־שְׂרוּג׃ (כא) וַיְחַי־
רְעוּ אַחֲרָי הוֹלִידוּ אֶת־שְׂרוּג שִׁבְעֵי
שָׁנִים וּמֵאֲתַיִם שָׁנָה וַיֹּלְדֵם בָּנִים
וּבָנוֹת׃ {ס} (כב) וַיְחַי־שְׂרוּג שְׁלֹשִׁים
שָׁנָה וַיֹּלְדֵם אֶת־נְחֹר׃ (כג) וַיְחַי־
שְׂרוּג אַחֲרָי הוֹלִידוּ אֶת־נְחֹר
מֵאֲתַיִם שָׁנָה וַיֹּלְדֵם בָּנִים וּבָנוֹת׃
{ס} (כד) וַיְחַי־נְחֹר תִּשְׁעֵי וְעֶשְׂרִים
שָׁנָה וַיֹּלְדֵם אֶת־תְּרַח׃ (כה) וַיְחַי־
נְחֹר אַחֲרָי הוֹלִידוּ אֶת־תְּרַח
תִּשְׁעֵי־עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמֵאֲתַיִם שָׁנָה
וַיֹּלְדֵם בָּנִים וּבָנוֹת׃ {ס} (כו) וַיְחַי־
וַיְחַי־תְּרַח שִׁבְעִים שָׁנָה וַיֹּלְדֵם

father Terah, in his native land, Ur of the Chaldeans. (29) Abram and Nahor took wives for themselves, the name of Abram's wife being Sarai and that of Nahor's wife Milcah, the daughter of Haran, the father of Milcah and Iscah. (30) Now Sarai was barren, she had no child. (31) Terah took his son Abram, his grandson Lot the son of Haran, and his daughter-in-law Sarai, the wife of his son Abram, and they set out together from Ur of the Chaldeans for the land of Canaan; but when they had come as far as Haran, they settled there. (32) The days of Terah came to 205 years; and Terah died in Haran.

אֶת־אַבְרָם אֶת־נְחֹר וְאֶת־הָרֹן: (כז)
וְאֵלֶּה תּוֹלְדֹת תְּרָח תְּרָח הוֹלִיד
אֶת־אַבְרָם אֶת־נְחֹר וְאֶת־הָרֹן וְהָרֹן
הוֹלִיד אֶת־לוֹט: (כח) וַיִּמַּת הָרֹן
עַל־פְּנֵי תְּרָח אָבִיו בְּאֶרֶץ מוֹלְדֹתוֹ
בְּאוּר כַּשְׁדִּים: (כט) וַיִּקַּח אַבְרָם
וְנְחֹר לָהֶם נָשִׁים נָשָׁם אִשְׁת־אַבְרָם
שָׂרַי וְנָשָׁם אִשְׁת־נְחֹר מִלְכָּה
בַּת־הָרֹן אֲבִי־מִלְכָּה וְאֲבִי יִסְכָּה:
(ל) וַתְּהִי שָׂרַי עֲקָרָה אֵין לָהּ וָלֶד:
(לא) וַיִּקַּח תְּרָח אֶת־אַבְרָם בְּנוֹ
וְאֶת־לוֹט בְּנוֹ־הָרֹן בְּנוֹ־בְנוֹ וְאֵת שָׂרַי
כַּלְתּוֹ אִשְׁת־אַבְרָם בְּנוֹ וַיֵּצְאוּ אֹתָם
מֵאוּר כַּשְׁדִּים לְלַכַּת אֶרֶץ כְּנָעַן
וַיָּבֹאוּ עַד־חָרָן וַיֵּשְׁבוּ שָׁם: (לב)
וַיְהִי וַיְמִית־תְּרָח חֲמִשׁ שָׁנִים
וּמֵאֵתַיִם שָׁנָה וַיִּמַּת תְּרָח בְּחָרָן:
{פ}

(9) On the sabbath day: two yearling lambs without blemish, together with two-tenths of a measure of choice flour with oil mixed in as a meal offering, and with the proper libation— (10) a burnt offering for every sabbath, in addition to the regular burnt offering and its libation. (11) On your new moons you shall present a burnt offering to יהוה: two bulls of the herd, one ram, and seven yearling lambs, without blemish. (12) As meal offering for each bull: three-tenths of a measure of choice flour with oil mixed in. As meal offering for each ram: two-tenths of a measure of choice flour with oil mixed in. (13) As meal offering for each lamb: a tenth of a measure of fine flour with oil mixed in. Such shall be the burnt offering of pleasing odor, an offering by fire to יהוה. (14) Their libations shall be: half a *hin* of wine for a bull, a third of a *hin* for a ram, and a quarter of

(ט) וביום השַׁבָּת שְׁנַיִם כִּבְשִׁים
בְּנֵי־שָׁנָה תְּמִימִם וְשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים
סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ:
(י) עֹלֹת שַׁבָּת בְּשִׁבְתּוֹ עַל־עֹלֹת
הַתָּמִיד וְנִסְכָּהּ: {פ} (יא) וּבְרֵאשִׁי
חֳדָשֵׁיכֶם תִּקְרִיבוּ עֹלָה לַיהוָה
פָּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנַיִם וְאַיִל אֶחָד
כִּבְשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם:
(יב) וּשְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת מִנְחָה
בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן לְפָר הָאֶחָד וְשְׁנֵי
עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן
לְאַיִל הָאֶחָד: {ג} וְעֶשְׂרֹן עֶשְׂרֹן
סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן לְכֶבֶשׂ
הָאֶחָד עֹלָה רֵיחַ נִיחֹחַ אֲשֶׁה
לַיהוָה: {ד} וְנִסְכֵיהֶם חֲצִי הַהֵין
יִהְיֶה לְפָר וּשְׁלִישִׁת הַהֵין לְאַיִל
וּרְבִיעֵת הַהֵין לְכֶבֶשׂ יֵין זֹאת עֹלֹת
חֳדָשׁ בְּחֳדָשׁוֹ לְחֳדָשֵׁי הַשָּׁנָה: {טו}
וּשְׁעִיר עֲזִים אֶחָד לְחֻטָּאת לַיהוָה
עַל־עֹלֹת הַתָּמִיד יַעֲשֶׂה וְנִסְכּוֹ: {ס}

a *hin* for a lamb. That shall be the monthly burnt offering for each new moon of the year. (15) And there shall be one goat as a sin offering to יהוה, to be offered in addition to the regular burnt offering and its libation.